

げんご にほんご えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご すべいんご ぼるとがるご たがるぐご ろしあご けい かこくご
言語は、日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ロシア語の計7ヶ国語あります。

かわさきし す **外国人の皆さんへ**
川崎市に住む

まどぐち といあわ さきいちらん
(窓口や問合せ先一覧)



に ほん ご
日 本 語



はっ こう
発 行 : かわさきし しみん きょく
川崎市 市民・こども局

じんけん だんじょきょうどうさんかくしつ
人権・男女共同参画室

ねん がつはっこう
2011年7月発行

きょう りょく
協 力 : かわさきしがいこくじんしみんだいひょうしゃかいぎ
川崎市外国人市民代表者会議、

かわさきしこくさいこうりゅうきょうかい
川崎市国際交流協会

【問合せ先 電話番号一覧】

川崎市総合コンタクトセンター サンキューコールかわさき (川崎市に関することならなんでも 日本語/英語)

044-200-3939

かわさきしやくしよ 川崎市役所 TEL 044-200-2111(代表)		
ホームページアドレス http://www.city.kawasaki.jp		
外国語版 http://www.city.kawasaki.jp/index_e.htm		
	区役所・支所	市民館
	044-201-3113	
かわさきく	(大師支所) 044-271-0130	(教育文化会館)
	(田島支所) 044-322-1960	044-233-6361
さいわいく	044-556-6666	044-541-3910
なかはらく	044-744-3113	044-433-7773
たかつく	044-861-3113	044-814-7603
みやまなく	044-856-3113	044-888-3911
たまたなく	044-935-3113	044-935-3333
あさおなく	044-965-5100	044-951-1300

☆ この資料についての問合せ

しみん きよく じんけん だんじよきようどうさんかくしつ
 市民・子ども局 人権・男女共同参画室
 TEL 044-200-2359
 Fax 044-200-3914
 E-mail 25gaikok@city.kawasaki.jp

【その他の市の施設など】

かわさきし ふれあい館	044-276-4800
	http://www.city.kawasaki.jp/25/25seiku/home/fureai/hureai.htm
かわさきし 総合教育センター	044-844-3600
	http://www.keins.city.kawasaki.jp/
かわさきし 国際交流協会	044-435-7000
	http://www.kian.or.jp/
かわさきし 市民活動センター	044-430-5566
	http://www.kawasaki-shiminkatsudo.or.jp

【川崎市以外の機関】

ろうどうきじゆんかんとうしよ 労働基準監督署	かわさき みなみ 川崎南	044-244-1271
	かわさき きた 川崎北	044-820-3181
こうきやうしよきやうあんでいしよ 公共職業安定所	かわさき 川崎	044-244-8609
(ハローワーク)	かわさき きた 川崎北	044-777-8609
ねんきんじむしよ 年金事務所	かわさき 川崎	044-233-0181
	たかつ 高津	044-888-0111
	かわさき みなみ 川崎南	044-222-7531
ぜいむしよ 税務署	かわさき きた 川崎北	044-852-3221
	かわさき にし 川崎西	044-965-4911
にゆうこくかんりきよく 入国管理局	かわさきしゆつちやうしよ 川崎出張所	044-965-0012

★★★ それぞれ、加入や適用について条件がありますので、担当する窓口で確かめてください。 ★★★

ぶんるい 分類	No	ない 内 容	じょうけん 条件など	といあわ さき 問合せ先
ほうりつじょう ぎむ 法律上の義務	1	がいこくじんとうろく 外国人登録	にほん にちじょうす ばあい とうろく 日本に90日以上住む場合、登録すること。 がいこくじんとうろくしやうめいしょ 外国人登録証明書はいつも携帯すること。	くやくしよ ししよ 区役所・支所
	2	じゅうしょ ざいりゅうしかく ざいりゅうきかん きんむさき しよくばう 住所、在留資格、在留期間、勤務先、職業 やパスポートの変更	かいなひ へんこう とど だ 14日以内に変更の届けを出すこと。	
	3	ざいりゅうきかん こうしん えんちやう 在留期間の更新・延長	ざいりゅうきかん き げつまえ こうしん えんちやう てつづ 在留期間の切れる1か月前に更新・延長の手続きをすること。	にゅうこくかんりきよく 入国管理局
	4	しかくがいかつどうきよか 資格外活動許可	ざいりゅうしかくがい かつどう ばあい まえ しよく 在留資格外の活動をする場合、その前に取得すること。 (例: 留学生在がアルバイトをするときなど)	
	5	しゅつしょうとどけ 出生届	こどもが生まれて14日以内届けを出すこと。	
	6	しほうとどけ 死亡届	びやういん しほうしんだんしょ なのかいなし とど だ 病院で死亡診断書もらい、7日以内に届けを出すこと。 * 国民健康保険や国民年金などの変更届も出してください。	くやくしよ ししよ 区役所・支所
しゃかいほけん ねんきん 社会保険・年金	7	こくみんけんこうほけん 国民健康保険	ねんいじょう たいざい かくじつ つと きき けんこうほけん かにゆう 1年以上の滞在が確実で、勤め先の健康保険に加入していない方は かにゆう 加入すること。	くやくしよ ししよ 区役所・支所
	8	こくみんねんきん こうせいねんきん だつたいいちじきん 国民年金・厚生年金の脱退一時金	ねんきんほけんりやう げつじょうおき かた きこくまえ しよるい せいきやう 年金保険料を6か月以上納めた方は、帰国前に書類を請求すること。	こくみんねんきん くやくしよ 国民年金⇒区役所 こうせいねんきん ねんきんじむしよ 厚生年金⇒年金事務所
	9	こようほけん 雇用保険	ほけんかにゆうしや しつぎやう しごと かた 保険加入者で、失業して仕事をさがしたい方	こうきやうしよくぎやうあんていしよ はろーわーく 公共職業安定所(ハローワーク)
	10	ろうどうさいがいほしょう 労働災害補償	しゅうらうしかく こようきかん てきやう 就労資格・雇用期間にかかわらず適用	ろうどうきじゆんかんしよくしよ 労働基準監督署
きんきゆう ばあい 緊急の場合	11	きゅうびよまん 急病人やけが人がでたとき	きゅうきゆうしや 救急車をよぶことができます。(無料)	しやうぼうしよ 消防署 TEL 119
	12	かじ 火事が起こったとき	すぐでんわ しやうぼうしや すぐに電話して消防車をよんでください。(無料)	しやうぼうしよ 消防署 TEL 119
	13	こうつうじ ことうなん ぼうりよくこうい 交通事故や盗難、暴力行為に出会ったとき	すぐでんわ れんらく ちか けいさつしよ すぐに電話で連絡するか、近くの警察署または交番へ。	はい さつ 警察 TEL 110
	14	さいがい 災害に備えて	じしん 地震などが起こったときの緊急避難先を調べておきましょう。	くやくしよ ししよ 区役所・支所

ぶんるい 分類	ない 内 容	じょうけん 条件など	といあわ さき 問合せ先
ふくし けんこう 福祉と健康	15 びょうき 病気になったとき	がいこくご つう びょういん 外国語が通じる病院をさがすとき http://www.qq.city.kawasaki.jp/ たげんごいりようもんしんひょう 多言語医療問診票 http://www.k-i-a.or.jp/medical/index.html がいこくごいかしかしんりようまにゅある 外国語医科歯科診療マニュアル http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/joho_ichiran.html	
	16 よ ぼうせつしゅ けんこうしんだん 予防接種・健康診断	ないよう にちじ ばしょ と あ 内容・日時・場所の問い合わせ	くやくしよ ししよ 区役所・支所
	17 ぼ し けんこうてちょう 母子健康手帳	しゅつさんよてい かた 出産予定のある方	くやくしよ ししよ 区役所・支所
	18 しゅつさんいくじいちじきん 出産育児一時金	けんこうほけん はい かた こどもが うまれたかた 健康保険に入っている方で子どもが生まれた方	こくみんけんこうほけん くやくしよ ししよ 国民健康保険⇒区役所・支所 しゃかいほけん はたら かいしや 社会保険⇒働いている会社
	19 こ どもてあて 子ども手当	さい ちゅうがっこうしゅうりょう こどもが いるかた 0歳～中学校 修了までの子どもがいる方	くやくしよ ししよ 区役所・支所
	20 しょうにいりょうしゅう 小児医療証	さい しょうがっこうにゅうがくまえ こどもが いるかた しょうとく による せいげん 0歳～小学校入学前の子がいる方(所得による制限があります。) にゅういん ばあい さい ちゅうがくせい じよせい 入院の場合は、6歳～中学生も助成されます。	
	21 ひとりおやかていりりょうしゅう ひとり親家庭医療証	ぼ し ふ し などのひとりおやかてい さいみまん こどもが いるかた 母子(父子)などのひとり親家庭で18歳未満の子がいる方 (所得による制限があります。)	
	22 ほいくえん 保育園	にゅうようじ さい しょうがっこう はい こどもが いるかた 乳幼児(0歳～小学校に入るまでの子)がいる方	
	23 じどうふようてあて 児童扶養手当	ぼ し かてい さいみまん こどもを 養育しているかた 母子家庭で18歳未満の子どもを養育している方 (所得による制限があります。)	
	24 せいかつほご 生活保護	しゅうらう せいげん ざいりゅうしかく かた しゅうにゅう せいかつ こま 就労に制限のない在留資格の方で、収入がなく生活に困っている方	
	25 しんたいしやうがいしやてちょう りょういくてちょう 身体障害者手帳・療育手帳	しんたいしやうがい かた ちてきしやうがい かた 身体障害のある方、知的障害のある方	
	26 けんこうふくじゆてちょう 健康福寿手帳	さいいじょう かた 65歳以上の方	
	27 ば す こうれいしやとくべつじやうしやしやうめいしよ バスの高齢者特別乗車証明書	さいいじょう かた 70歳以上の方	

分類	内容	条件など	問合せ先
教育・文化	28 日本語の勉強(識字学級など)	4月から始まります。募集は市政だよりでお知らせします。保育についてはお問合せください。	川崎市国際交流協会／市民館 川崎市ふれあい館
	29 公立小・中学校への入学	子どもを公立の小・中学校に入学させる方は手続きが必要です。	区役所・支所
	30 川崎市外国人留学生修学奨励金	川崎市在住で市内の大学や高等専門学校などに通う留学生	川崎市国際交流協会
	31 ボランティア	ボランティアをしたい方	川崎市国際交流協会 かわさき市民活動センター
暮らしと相談	32 子どもの教育相談	子どもの教育で心配なことはなんでも。	総合教育センター
	33 税金相談	税金についてわからないことはなんでも。	税務署／区役所
	34 職場のトラブル	労働条件、賃金その他職場の法律問題など	労働基準監督署
	35 市営住宅	所得による制限などがあります。	住宅供給公社・まちづくり局
	36 市の新しい情報	市政だより、川崎市のホームページ	市役所(市民・子ども局シティセールス・広報室)
	37 粗大ごみの捨て方	粗大ごみ受付センター TEL 930-5300 ホームページ http://www.city.kawasaki.jp/30/30genryo/home/menu.htm	
	38 地域活動	町内会、子ども会、自治会など(市の機関ではありません。ご近所でお問合せを)	
39 市政参加	川崎市外国人市民代表者会議があります。 http://www.city.kawasaki.jp/25/25zinken/home/gaikoku/kaigi/index.htm		
引越し・帰国	<ul style="list-style-type: none"> ○ 外国人登録・国民健康保険の変更⇒各区役所・支所 ○ 水道⇒市水道局各区営業所 ○ 電話⇒NTT(116) ○ 電気・ガス⇒東京電力・東京ガス営業所 ○ 郵便(転居届)⇒郵便局 		

☆☆☆ このほかの情報(市役所でもらえる日本語の「かわさき生活ガイド(市民便利帳)」)を読んでください。

がいく じん そろだん まどぐち そろだん むりよう
外国人のための相談窓口（相談は無料です）

せいかつぜんぱん
＜生活全般＞

ざい かわさきし こくさい こうりゆうきょうかい
(財)川崎市国際交流協会

○ 川崎市国際交流センター Tel. 044-435-7000

	そろだん できる ようび 相談できる曜日	そろだん できる じかん 相談できる時間
えいご 英語	げつ ど 月～土	10:00～12:00
ちゅうごくご 中国語	か すい きん 火・水・金	
かんこく ちょうせんご 韓国・朝鮮語	か もく 火・木	13:00～16:00
すべいんご スペイン語	か すい 火・水	
ほるとがるご ポルトガル語	か きん 火・金	
たがるご タガログ語	か すい 火・水	

○ 川崎区役所 ※面接での相談です。直接行ってください。

	めいせつ しろだん 面接での相談	ちよくせつ 直接行ってください
えいご 英語	だい もくようび 第1・3木曜日	14:00～16:30
ちゅうごくご 中国語	だい かようび 第1・3火曜日	14:00～16:30
たがるご タガログ語	だい かようび 第1・3火曜日	9:30～12:00

○ 麻生区役所 ※面接での相談です。直接行ってください。

	めいせつ しろだん 面接での相談	ちよくせつ 直接行ってください
えいご 英語	だい もくようび 第1・3木曜日	9:30～12:00
ちゅうごくご 中国語	だい かようび 第1・3火曜日	9:30～12:00
たがるご タガログ語	だい すいようび 第1・3水曜日	14:00～16:30

がいく せきけんみん そろだん まどぐち
外国籍県民相談窓口

○ 川崎県民センター Tel. 044-549-0047

	だい げつようび 第2・3・4月曜日	9:00～17:15 (受付は、16:00まで)
たがるご タガログ語		
たいご タイ語	だい げつようび 第1月曜日	

○ 地球市民かながわプラザ Tel. 045-896-2895

	そろだん できる ようび 相談できる曜日	そろだん できる じかん 相談できる時間
いっぱんそろだん (一般相談)		
えいご 英語	だい かようび 第1・3・4火曜日	9:00～17:15 (受付は16:00まで)
ちゅうごくご 中国語	もく ようび だい かようび 木曜日、第1・3火曜日	
かんこく ちょうせんご 韓国・朝鮮語	だい もく ようび 第4木曜日	
すべいんご スペイン語	きん ようび だい すいようび 金曜日、第2水曜日	
ほるとがるご ポルトガル語	すい ようび だい きんようび 水曜日、第4金曜日	
ほりつそろだん (法律相談)		
えいご 英語	だい かようび 第1・3火曜日	13:00～16:30 (受付は16:00まで)
ちゅうごくご 中国語	だい かようび だい もくようび 第1・3火曜日、第4木曜日	
かんこく ちょうせんご 韓国・朝鮮語	だい もく ようび 第4木曜日	
すべいんご スペイン語	だい すいようび だい きんようび 第2水曜日、第4金曜日	
ほるとがるご ポルトガル語	だい すいようび だい きんようび 第2水曜日、第4金曜日	

ろうどう そろだん
＜労働相談＞

○ 外国人労働者相談コーナー Tel. 045-211-7351

	げつ か もく 月・火・木	9:30～12:00
えいご 英語		
ほるとがるご ポルトガル語	すい きん 水・金	13:00～16:00
すべいんご スペイン語	か もく 火・木	

○ 横浜労働センター Tel. 045-633-6110(代)

	ちよくつうでんわ ばんごう 直通電話番号	ようび じかん 曜日・時間
ちゅうごくご 中国語	045-662-1103	きん 金 13:00 ～
すべいんご スペイン語	045-662-1166	すい 水 16:00